

- Ar Direktyvos 93/13 3 straipsnis, siejamas su jos priedo 1 punkto e papunkčiu, 4 straipsnio 1 dalis, 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis draudžia teismo praktiką, pagal kurią, priimant sprendimą dėl delspinigių nustatančios paskolos sutarties sąlygos nesąžiningumo, tokio nesąžiningumo kontrolės kriterijus yra aplinkybė, kad delspinigiai viršija paskolos palūkanų normą, ir laikoma, kad taip „iš vartotojo, kuris neįvykdo savo įsipareigojimo, kaip kompensaciją už tai sumokėti neproporcingai didelę sumą“, ir pagal kurią, pripažinus, kad sąlyga nesąžininga, tokie delspinigiai apskritai neturi būti mokami ir toliau skaičiuojamos tik paskolos palūkanos iki paskolos grąžinimo pabaigos?
- Jeigu atsakymas į antrąjį klausimą būtų teigiamas: ar pripažinus delspinigių nustatančią sutarties sąlygą negaliojančia dėl to, kad ji nesąžininga, reikia numatyti kitus padarinius, kurie būtų suderinami su Direktyva 93/13, pvz., kad visiškai neturi būti mokamos paskolos palūkanos ar delspinigiai, kai paskolos gavėjas neįvykdo savo įsipareigojimo mokėti paskolos grąžinimo įmokas per sutartyje nustatytus terminus, arba kad turi būti skaičiuojamos įstatymuose numatytos palūkanos?

⁽¹⁾ 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2017 m. vasario 22 d. Juzgado de lo Social de Terrassa (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Gardenia Vernaza Ayovi/Consorti Sanitari de Terrassa*

(Byla C-96/17)

(2017/C 151/26)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Social de Terrassa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Gardenia Vernaza Ayovi*

Atsakovas: *Consorti Sanitari de Terrassa*

Prejudiciniai klausimai

- Ar reikia manyti, kad kai atleidimas iš darbo už drausmės pažeidimą pripažįstamas neteisėtu, į 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB ⁽¹⁾ dėl ETUC, UNICE ir CEEP bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis 4 punkto 1 dalyje numatytą sąvoką „darbo sąlygos“ patenka teisinėje sistemoje numatyti teisiniai padariniai, ir ypač padariniai, numatyti *Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público* 96 straipsnio 2 dalyje?
- Ar pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis 4 punkto 1 dalį būtų laikoma diskriminacine *Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público* 96 straipsnio 1 dalyje įtvirtinta situacija, kai pagal neterminuotą darbo sutartį dirbantį darbuotoją atleidus iš darbo už drausmės pažeidimą šis atleidimas pripažįstamas nepriimtiniu, t. y. neteisėtu, visuomet reikalaujama grąžinti jį į darbą, tačiau jeigu darbuotojas dirba pagal neterminuotą nenuolatinio darbo sutartį arba pagal terminuotą darbo sutartį ir vykdo tas pačias funkcijas, kaip ir pagal neterminuotą darbo sutartį dirbantis darbuotojas, suteikiama galimybė jo negrąžinti į darbą išmokant jam kompensaciją?
- Ar skirtingas vertinimas susiklosčius tokiai pačiai situacijai būtų pateisinamas ne pagal minėtą direktyvą, bet pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 straipsnį?

⁽¹⁾ OL L 175, 1999, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368.